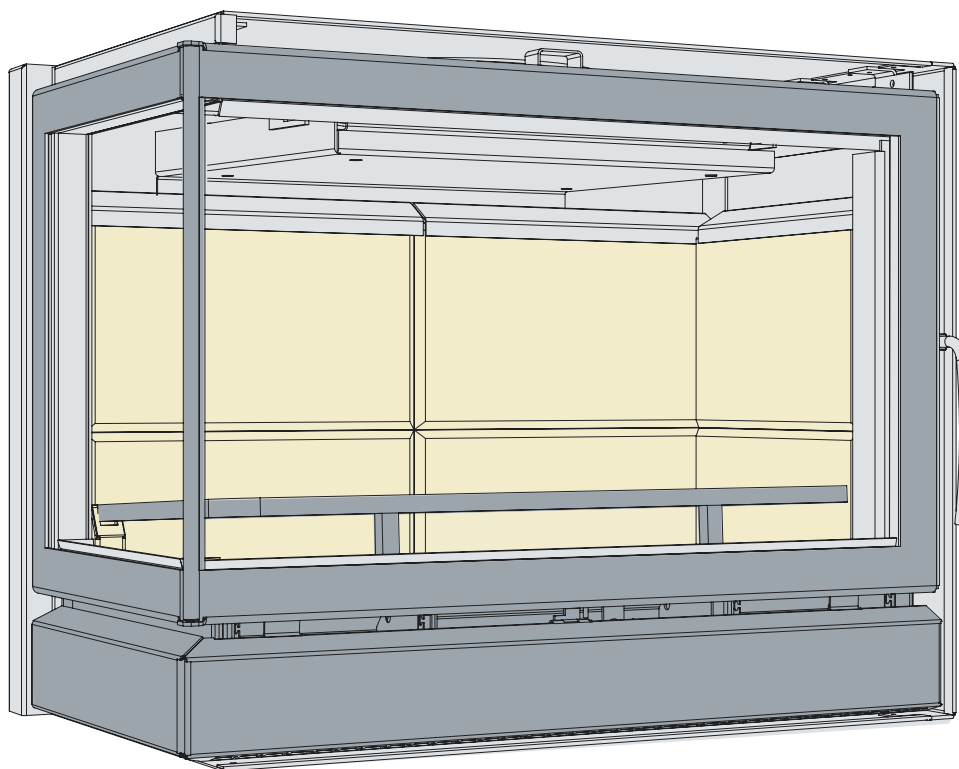
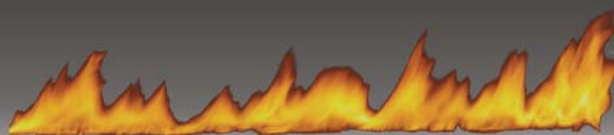


Notice d'utilisation et d'entretien

BODART
& GONAY ®



Scope

Cher client,

Nous vous félicitons de l'achat de votre foyer Bodart & Gonay.

Nous sommes heureux de constater que votre choix s'est porté sur un produit de qualité entièrement conçu et réalisé par notre société, en utilisant les techniques de production les plus récentes.

Afin d'utiliser au mieux votre nouvel appareil, nous vous conseillons vivement de lire attentivement et de conserver cette notice.

Conservez précieusement votre preuve d'achat, c'est elle qui servira à déterminer le délai de la garantie.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir et de chaleur autour de votre foyer Bodart & Gonay.

Le Service Clientèle.

| | |
|---|------------------------|
| MEMO (à compléter par l'installateur) | * DISTRIBUTEUR: |
| * APPAREIL TYPE SCOPE | Nom |
| * REFERENCES: | Rue / N° |
| - Coin gauche: | Commune |
| - Coin droit: | Code postal |
| * DATE D'ACQUISITION: / / | Tél. |
| * NUMERO DE SERIE: (visible sur l'étiquette d'identification du foyer, voir page 4 n°11 Description des éléments) | |
| | |

Remarque:

Votre fournisseur est le spécialiste que BODART & GONAY a choisi pour le représenter dans votre région.

Pour votre sécurité et votre satisfaction, nous vous conseillons de lui confier la réalisation de votre installation.

Toutes les réglementations locales et nationales ainsi que les normes européennes doivent être respectées lors de l'installation et l'utilisation de l'appareil.

Si toutefois vous désirez assumer vous-même cette exécution, pour vous éviter toute surprise, permettez-nous de vous recommander de:

- vous référer aux termes de notre convention de garantie,
- prendre conseil auprès de votre fournisseur.

Concernant l'installation, dans l'impossibilité d'aborder toutes les particularités que peuvent comporter tous les cas d'espèce, nous nous limiterons aux points les plus importants.

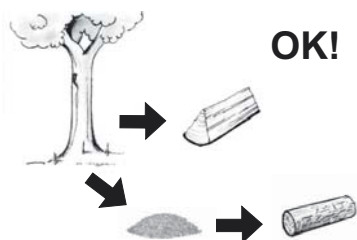
TABLE DES MATIERES

RECOMMANDATIONS

| | |
|--|----|
| 1. Combustible | 3 |
| 2. Premier feu | 3 |
| 3. A chaque feu | 3 |
| 1. Utilisation: | 4 |
| 1.1. Description des éléments | 4 |
| 1.2. Ouverture - fermeture du foyer | 5 |
| 1.3. Conduit du feu | 5 |
| 1.3.1. Allumage | 6 |
| 1.3.2. Allure idéale | 6 |
| 1.3.3. Allure réduite | 6 |
| 1.4 Ventilateurs et variateur de vitesse | 7 |
| 1.5 Réglage de la chicane | 8 |
| 2. Entretien: | 9 |
| 2.1. Entretien courant | 9 |
| 2.2. Entretien annuel | 10 |
| 3. Pièces de rechange | 11 |
| 4. Anomalies de fonctionnement | 12 |
| 5. Garantie | 13 |

RECOMMANDATIONS

1. Combustible:

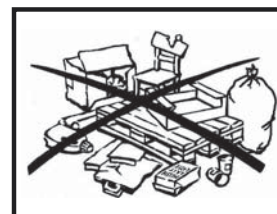


Cet appareil brûle du bois (bien sec!) en bûches ainsi que des bûches de copeaux de bois compressés.

Ne pas charger trop de bois en une fois.

Il est également possible d'utiliser des briquettes.

En aucun cas cet appareil ne peut être utilisé comme incinérateur!



2. Le premier feu:

- Réalise la cuisson de la peinture, ce qui provoque un dégagement de fumée.

Aérez la pièce !

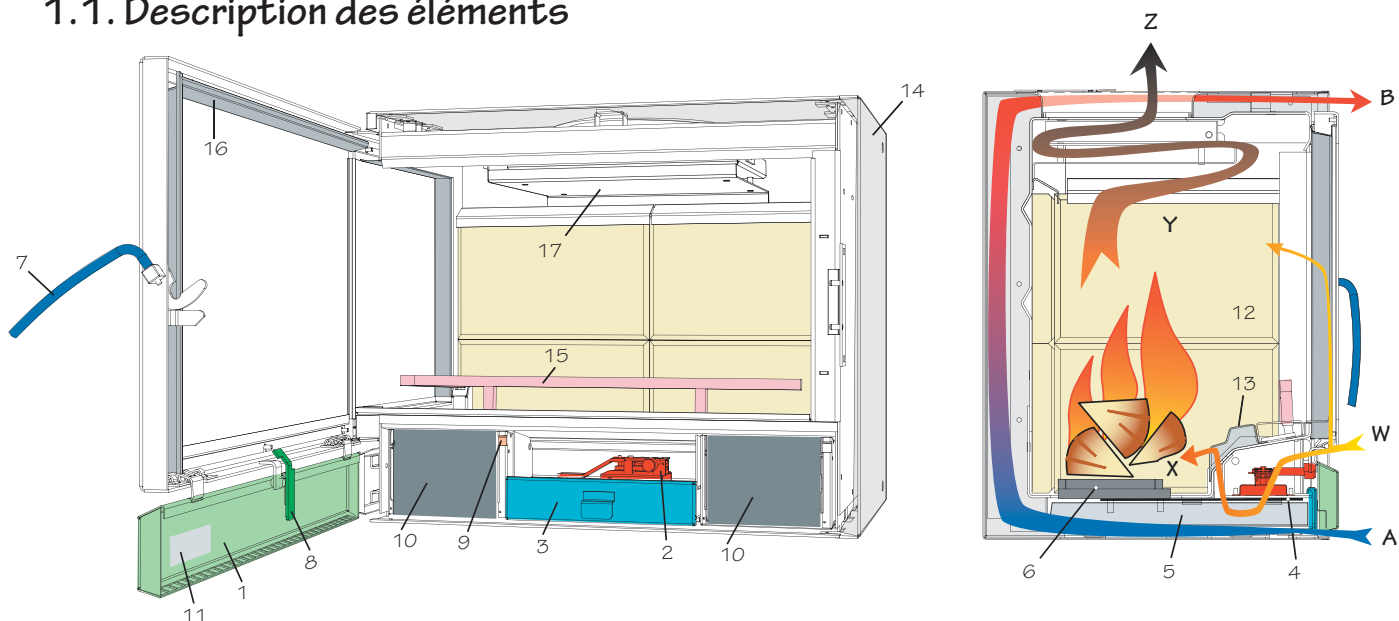
Ne pas toucher la peinture tant que le foyer n'est pas refroidi car dans un premier temps, elle se ramollit, pour après durcir définitivement.

3. A chaque feu impérativement:

- Fermer la porte du caisson cendrier
- Positionner correctement la grille
- Faire fonctionner la ventilation (sauf pour l'allure minimale)

1. Utilisation:

1.1. Description des éléments



1. Le portillon: Ne jamais laisser ouvert pendant le fonctionnement de l'appareil. Toujours le fermer avant d'ouvrir la porte. Ne jamais l'ouvrir quand la porte est ouverte

2. Le thermostat: Il règle la quantité d'air primaire pour la combustion en fonction de sa position. Son clapet se ferme et s'ouvre en fonction de la température de la chambre de combustion. Son bouton de commande est télescopique pour en faciliter la manoeuvre.

3. La porte du cendrier: Elle donne accès au cendrier et au bras de décrochage. Elle doit toujours être fermée pendant un feu (sinon l'air de combustion n'est plus contrôlé et le feu s'emballe → **surchauffe de l'appareil**).

4. Le bras de décrochage: Pour l'utiliser, le tirer vers soi. Il sert à adapter le foyer au type de combustible (position gauche: grille ouverte pour le charbon; position droite: grille fermée pour le bois). Le décrochage s'effectue en le remuant de droite à gauche.

5. Le cendrier: En forme de pelle pour permettre le ramassage des cendres jusqu'au fond de l'appareil. Surveillez le remplissage du cendrier et videz-le avant qu'il ne déborde.

6. Grille: Elle est en fonte réfractaire, la grille supérieure est actionnée par le bras de décrochage.

7. La fermeture de porte et main froide: Portillon fermé, placez la main froide dans le trou de la clenche pour ouvrir et fermer.

8. Levier de fermeture: Ce levier doit être actionné pour fermer le portillon.

9. Microswitch: Interrupteur arrêtant automatiquement la ventilation à l'ouverture de la porte.

10. Les filtres de ventilation: Ils empêchent l'encrassement des ventilateurs et la circulation des poussières. Ils peuvent être enlevés sans outil pour le nettoyage.

11. Etiquette d'identification du foyer

12. Briques réfractaires: matière naturelle qui protège le corps de chauffe tout en limitant les variations de température.

13. Répartiteur: Il permet une distribution régulière de l'air primaire.

14. Carrosserie: Elle limite le caisson de convection.

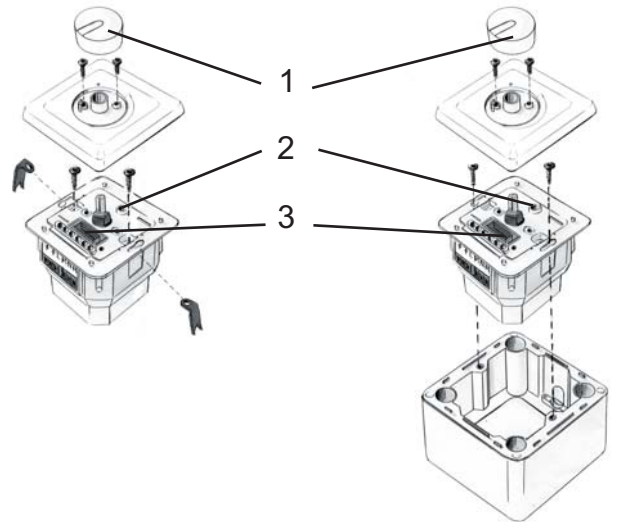
15. Parebûche: Pour la sécurité.

16. Contre porte: Ce sont des joints en inox, inusables, pour garantir une étanchéité de la porte et un désenfumage sans perturbations.

17. Chicane: En inox réfractaire, elle augmente le trajet des fumées optimisant la combustion secondaire et augmentant le transfert de chaleur. Et permet une adaptation du foyer au tirage de la cheminée.

18. Le variateur: Il permet un réglage de la vitesse des ventilateurs.

1. Réglage de la vitesse.
2. Vis de réglage de la vitesse minimale sous le bouton (calibré en usine).
3. Fusible (Enlevez le bouton, dévissez la plaque, tirez pour le remplacement, remplacez par un fusible identique).



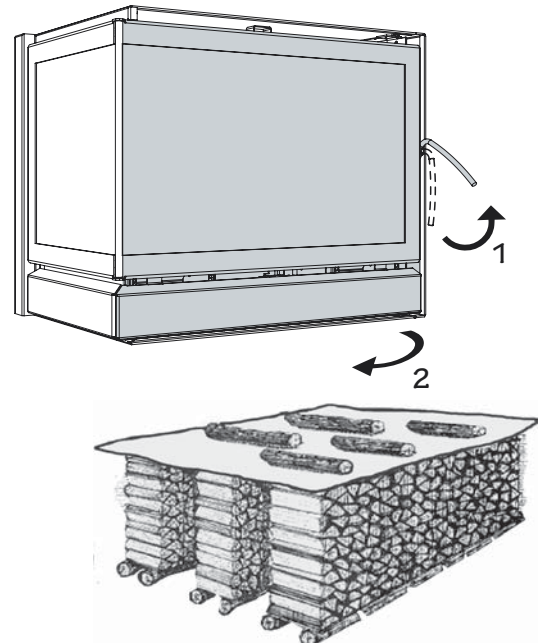
- A. Air froid de convection
- B. Air chaud de convection

- W. Air de combustion
- X. Combustion primaire
- Y. Combustion secondaire (post combustion)
- Z. Fumées

1.2. Ouverture - fermeture de la porte

Pendant le feu, ouvrez lentement la porte. Une ouverture brusque provoque un refoulement momentané du foyer.

Pour fermer la porte: levez la poignée, appuyez la porte contre le corps de chauffe de manière à écraser légèrement le joint, puis abaissez la poignée jusqu'au blocage.



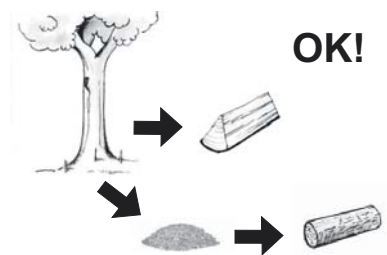
Il est normal que le ventilateur se coupe lors de l'ouverture de la porte.

1.3. Conduite du feu

La qualité et le séchage du bois sont primordiaux pour le fonctionnement optimal du foyer (rendement et puissance de chauffe, propreté de la vitre).

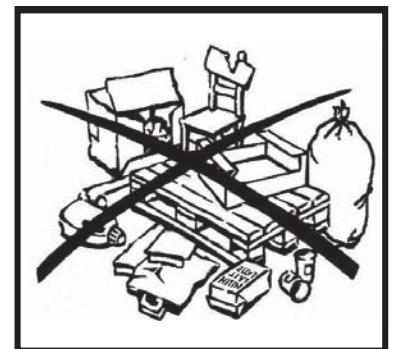
Un bois de qualité est :

- Un bois sec ayant séché au moins 2 ans sous abri ventilé.
- Privilégier les **bûches de feuillus** au détriment des résineux ayant tendance à brûler vite en produisant beaucoup de suie. Par ordre de préférence : le charme, le chêne, le hêtre...
- Il est possible d'utiliser aussi des bûches de copeaux de bois compressés ainsi que des briquettes.



Une charge de bois excessive entraîne:

- Une diminution du rendement et une augmentation de la consommation de bois.
- Une importante perte de chaleur par la cheminée.
- Un vieillissement prématuré du foyer.



1.3.1. Allumage

1. Ouvrir le réglage d'air au maximum: thermostat 9. Placer la grille en position ouverte (levier à gauche).
2. Déposer allume-feu ou **papier journal chiffonné**. Compléter avec du **petit bois d'allumage**.

L'utilisation de liquides inflammables est interdite.

Déposer **2-3 bûches fendues** (selon la taille).

3. Mettre à feu.

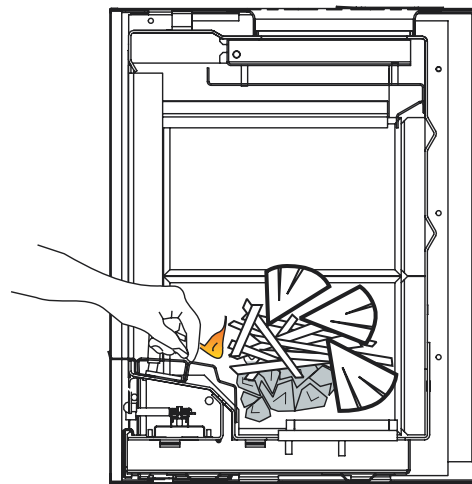
4. Pour éviter la condensation des fumées sur la vitre et faciliter le démarrage: Laisser la porte légèrement entrebâillée pour éviter l'encrassement de la vitre, dont la température encore trop basse provoque une condensation et un dépôt de particules.

5. Dès qu'il y a de belles flammes et que la vitre est suffisamment chaude, fermer complètement la porte.

6. Démarrer la ventilation (Variateur «ON»)

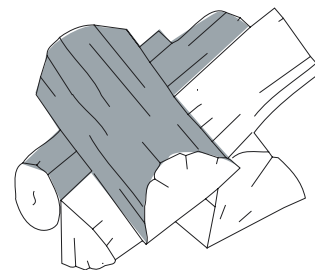
7. Quand le feu est vif et que l'appareil est chaud, **fermez la grille** (levier à droite), **fermer le cendrier** **régler le thermostat sur la position désirée**.

8. Adapter la vitesse de la ventilation à la quantité d'air chaud dont vous avez besoin.



1.3.2. Allure idéale pour un bon rendement

1. Choisir des bûches fendues (1 ou 2 suivant la quantité de chaleur nécessaire)
2. Essayer de les empiler en quinconce pour favoriser les échanges gazeux
3. Mettre le thermostat sur 7-8
4. Mettre le ventilateur au maximum



Pour un meilleur rendement, il vaut mieux avoir un thermostat sur 7-8 et charger bûche par bûche en fonction de la quantité de chaleur dont vous avez besoin. Ceci permet également de garder la vitre plus propre ainsi que les briques et la cheminée.

La charge maximale autorisée en allure maximum est de 4kg/h

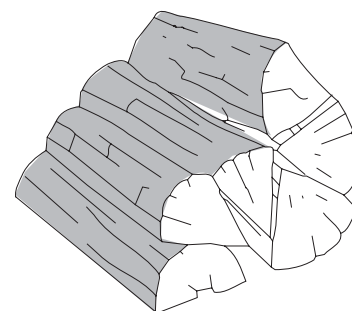
1.3.3. Allure réduite et combustion longue durée

La charge maximale autorisée en une fois en allure réduite est de 7kg/h.

1. Conserver un lit de braises de 3 à 5 cm sur le fond du foyer.
2. Choisir des bûches de très grosse section
3. Positionner le thermostat en fonction du tirage de votre cheminée. Une allure réduite s'obtient généralement de 0 à 3.

Une telle charge ne peut être utilisée qu'à une **allure réduite**, afin d'obtenir un feu de longue durée.

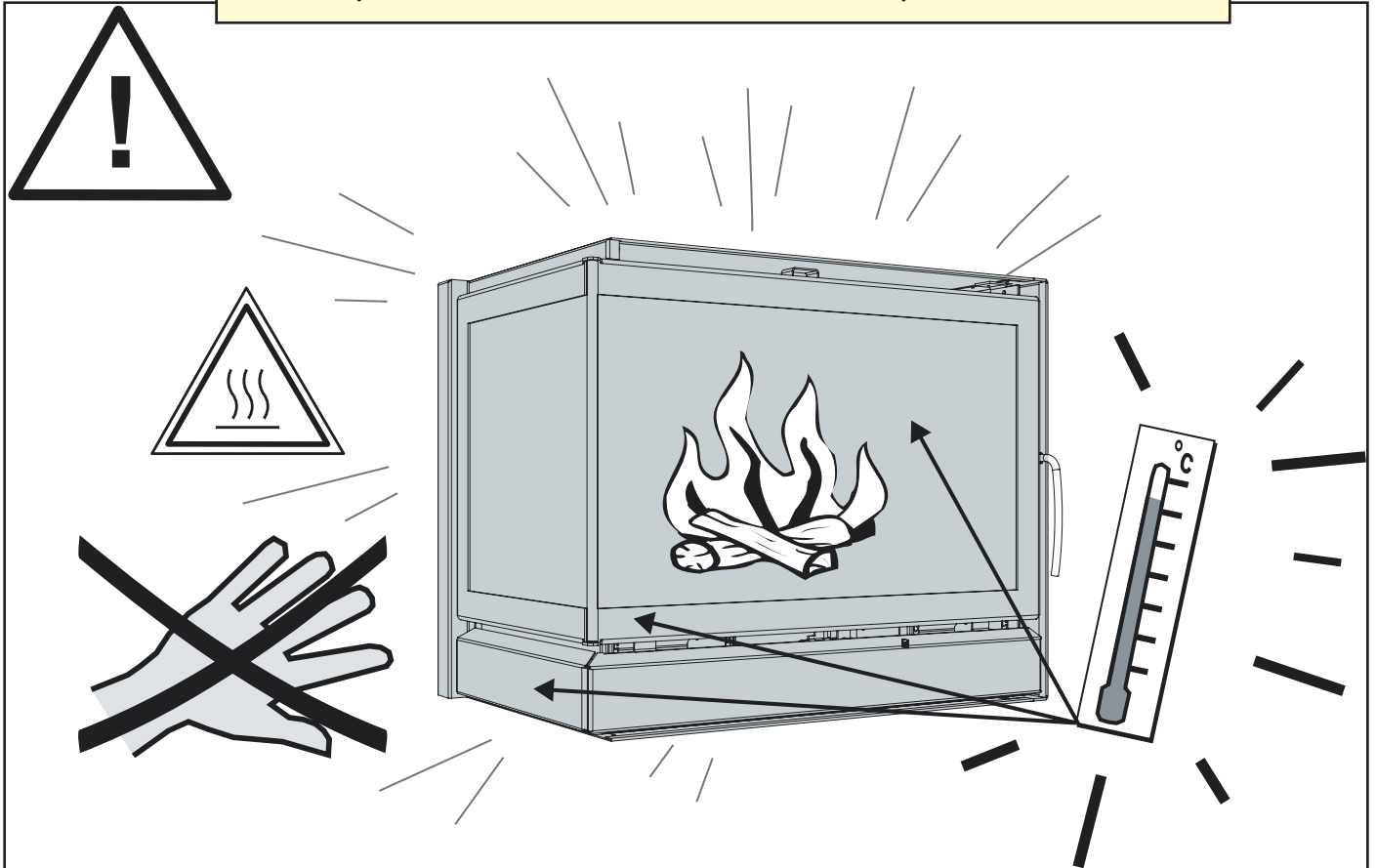
L'empilement parallèle des bûches favorise un feu de longue durée. Rechargez lorsqu'il ne reste que des braises, juste après la disparition des dernières flammes.



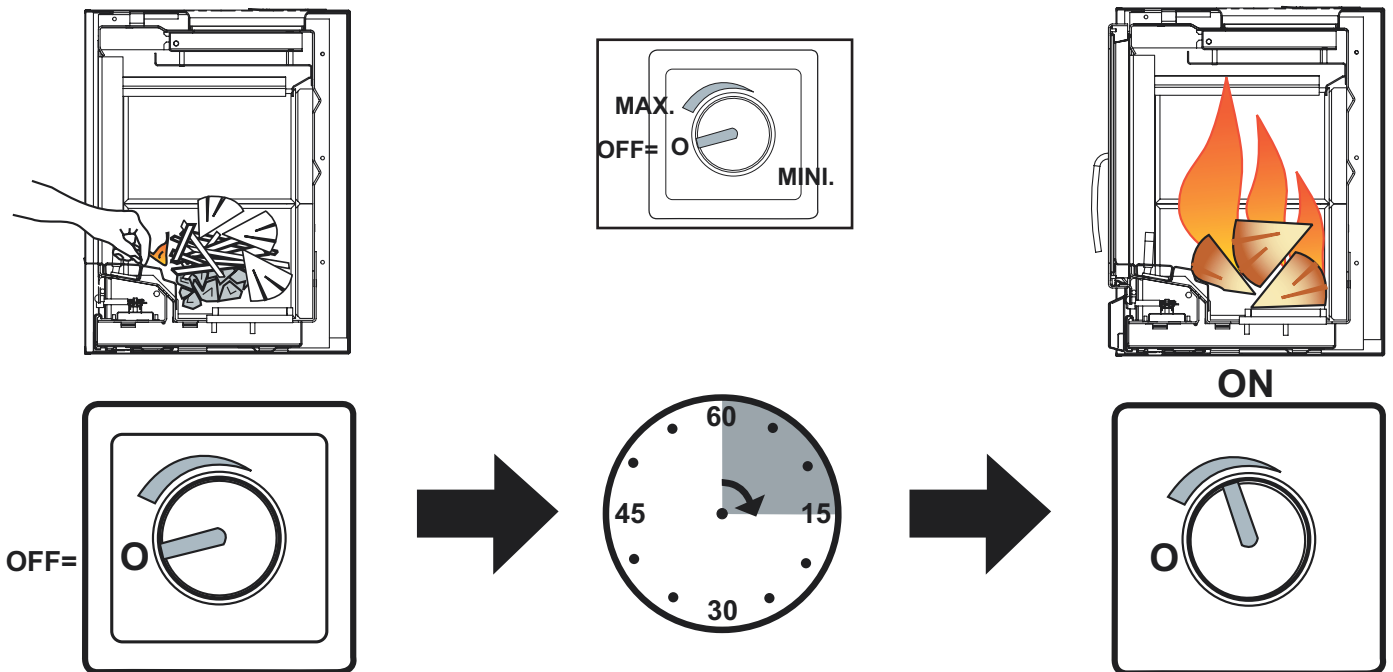
L'utilisation permanente en allure réduite peut, par condensation, provoquer une accumulation de suies dans la cheminée donc, un risque de feu de cheminée et favorise le salissement de la vitre.

ATTENTION!

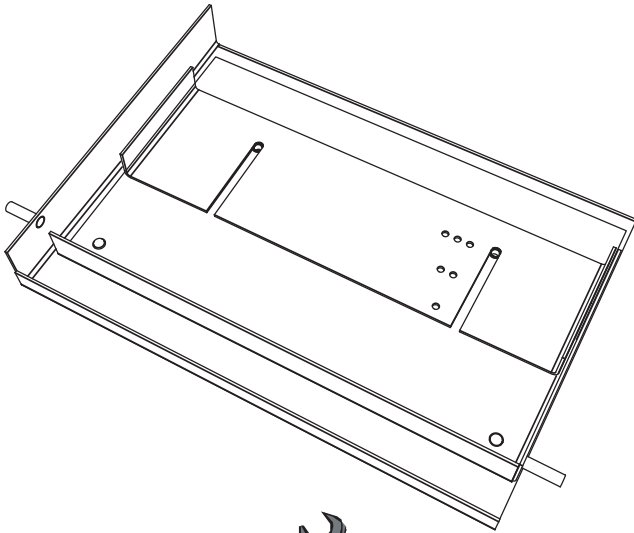
Durant le fonctionnement du foyer, et même s'il n'y a plus de flammes, certaines parties accessibles de l'appareil sont à des températures très élevées.
Ne pas laisser des enfants sans surveillance à proximité du foyer.



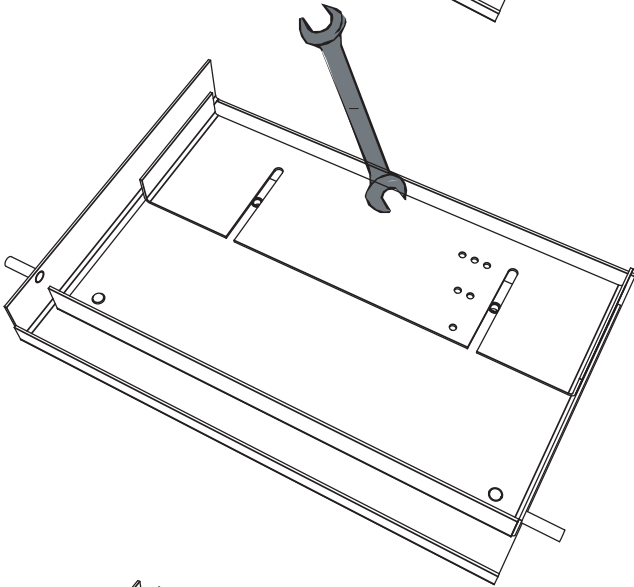
1.4. Ventilateurs et variateur de vitesse.



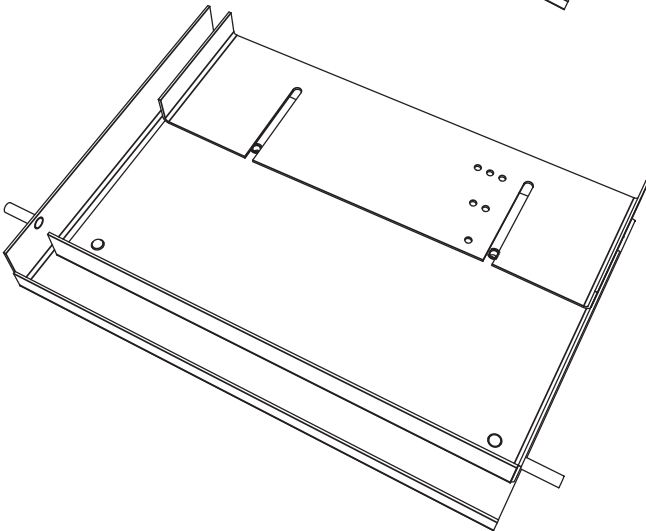
1.5. Réglage de la chicane:



Position la plus ouverte: Si en position intermédiaire un refoulement est observé, il faut ouvrir la chicane. Elle permet un passage aisé des fumées.



Position intermédiaire: le foyer est livré dans cette configuration. Elle permet un bon passage des fumées.



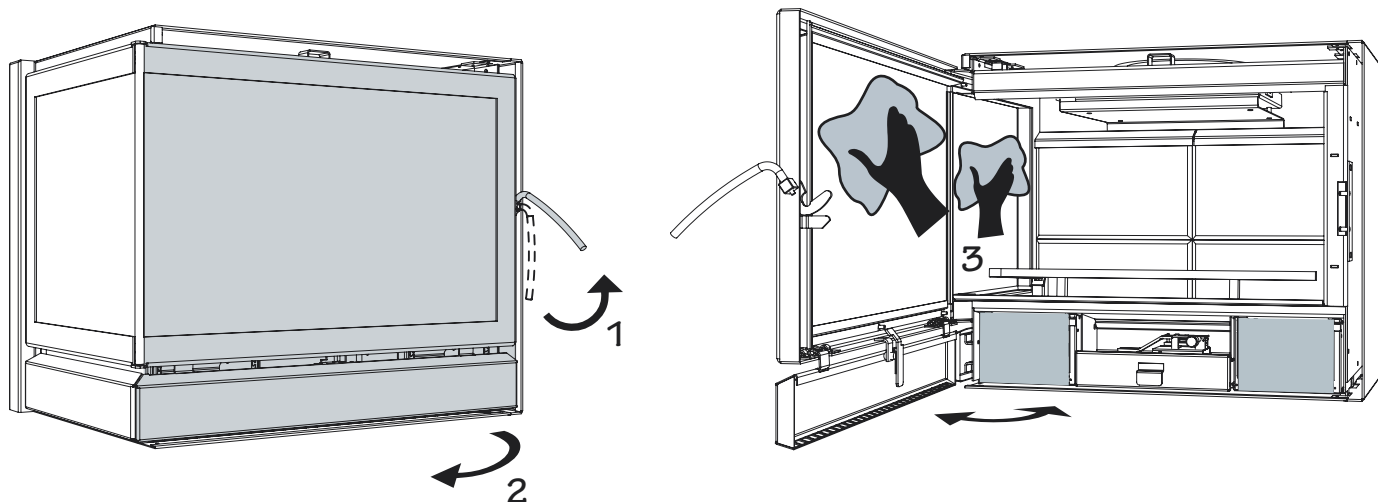
Position la plus fermée: si il n'y a aucun refoulement à l'ouverture de porte, fermer au maximum. Ceci permet d'avoir le meilleur rendement que le foyer peut donner par rapport à la cheminée.

2. Entretien:

2.1. Entretien courant

VITRES

Pour nettoyer les vitres, ouvrez la porte en procédant de la façon suivante:



ATTENTION !

- Ne pas nettoyer une vitre chaude.
- Vaporisez le produit* au centre de la vitre, ensuite étalez le produit avec un chiffon ou un papier absorbant.
- Ne pas utiliser d'eau et/ou de produits nettoyants sur les parties peintes.
- Pour des traces tenaces, il est possible d'utiliser une lame à gratter pour table de cuisson vitrocéramic.

*nous vous conseillons l'utilisation du produit de nettoyage «**BG Clean**», disponible chez votre distributeur. «**BG Clean**» est exempt de soude caustique et est biodégradable.

REPARTITEUR D'AIR

Débouchez, au besoin, les trous d'arrivée d'air.

GRILLES

Assurez-vous de l'absence d'obstacles limitant le déplacement.

FILTRES A POUSSIÈRES

Nettoyez-les à l'aspirateur et, si nécessaire, à l'eau. Des filtres neufs peuvent s'obtenir chez votre fournisseur.

THERMOSTAT

Vérifiez son bon débattement.

Votre fournisseur est habilité à vérifier le réglage.

PORTE

Vérifiez l'étanchéité du joint en inox.

Au besoin, votre fournisseur peut en assurer le réglage et/ou le remplacement. Vérifiez le fonctionnement correct de la fermeture et de la sécurité d'ouverture. Ceci afin d'assurer un bon rendement et une vitre propre.

PORTE DU CENDRIER

Vérifiez l'état du joint et au besoin remplacez-le pour assurer l'étanchéité.

Vérifiez le fonctionnement du clips-ressort.

2.2. Entretien annuel

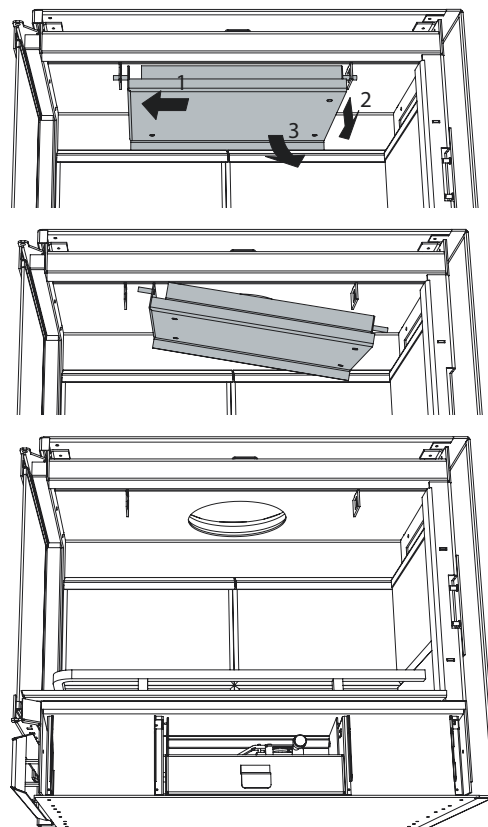
RAMONAGE

Faites ramoner au minimum 1 fois l'an, non seulement pour rester dans la légalité, mais aussi par souci de sécurité.

- Démontez la chicane. Comme illustré sur le dessin.
- Placez la grille en position fermée (bois).
- Fermez porte, thermostat et la porte cendrier.
- Après retombée des poussières, il vous suffira de les récolter à l'aspirateur.

Profitez du ramonage pour contrôler l'état de la cheminée et du raccordement.

- Repositionnez la chicane en suivant les instructions inverses.



BRIQUES REFRACTAIRES

Une brique fendue peut toujours jouer son rôle protecteur. Cependant, un morceau manquant entraînera le remplacement pour conserver une protection efficace du corps de chauffe. Les briques sont des pièces d'usure facilement remplaçables individuellement. Il est conseillé de changer une pièce trop abîmée.

GRAISSAGE

En usage fréquent, il est souhaitable de graisser annuellement les organes suivants :

- Porte et portillon : charnières et fermeture.
- Thermostat : axe de commande.

NE PAS UTILISER DE GRAISSE NORMALE. En effet, soumise à des températures élevées, celle-ci se desséchera et provoquera un grippage. Si nécessaire, nettoyez parfaitement les surfaces, puis appliquez une **GRAISSE RÉSISTANT A HAUTE TEMPÉRATURE**, disponible chez votre distributeur .

PEINTURE DES PARTIES METALLIQUES

Ne pas utiliser d'eau et/ou de produits nettoyants sur les parties peintes.

Les endroits souillés peuvent être restaurés au moyen de peinture spéciale haute température B&G en aérosol qui est disponible chez votre distributeur.

VENTILATEURS

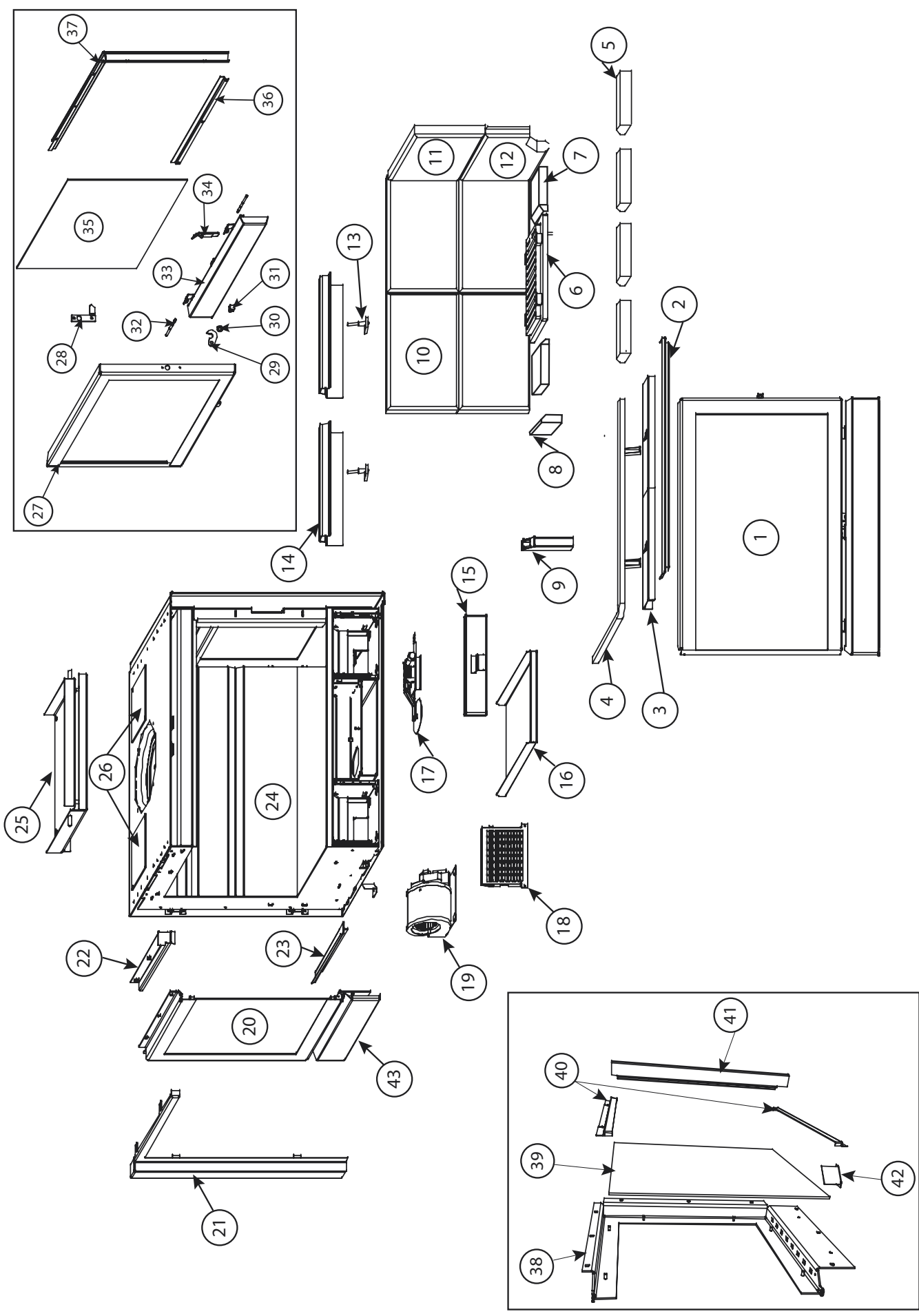
Débranchez l'alimentation électrique, démontez les supports de filtres (enlevez les 2 vis de blocage), déconnectez les ventilateurs puis retirez-les. Nettoyez les aubes des turbines au moyen d'un pinceau (l'air comprimé est proscrit). Remontez le tout.

3. Pièces de rechange

OPTIONS/RECHANGES/OPTIE/WISSELSTUKKEN SCOPE 745

Pièces de rechange / wisselstukken

| Ref | Code | Description | Omschrijving |
|-----|----------|---|---|
| 01 | 37M75G02 | FACADE MONTEE SCOPE 745 GAUCHE | GEMONTEERD FRONT SCOPE 745 LINKS |
| 01 | 37M75D02 | FACADE MONTEE SCOPE 745 DROIT | GEMONTEERD FRONT SCOPE 745 RECHTS |
| 02 | 37M75G05 | DEFLECTEUR D'AIR AVANT SCOPE 745 GAUCHE | LUCHTDEFLEKTOR SCOPE 745 LINKS |
| 02 | 37M75D05 | DEFLECTEUR D'AIR AVANT SCOPE 745 DROIT | LUCHTDEFLEKTOR SCOPE 745 RECHTS |
| 03 | 37M75004 | CACHE FINITION SUPPORT BARREAU SCOPE 745 | AFDEKPLAAT STEUN BLOKKENHOUDER SCOPE 745 |
| 04 | 37M75G10 | BARREAU PARE BUCHES SCOPE 745 GAUCHE | BESCHEMSTANG SCOPE 745 LINKS |
| 04 | 37M75D10 | BARREAU PARE BUCHES SCOPE 745 DROIT | BESCHEMSTANG SCOPE 745 RECHTS |
| 05 | 37M75014 | BRIQUE 07CB326 RECOUPEE SCOPE 745 | |
| 06 | 07FFIFG | SA-PAIRF GRIL F SIF-GA IMAIS-POFI F | VUURROOSTER INFIRF GAI IMAIS-KACHFI |
| 07 | 07CB305 | BRIQUE 150X120X30 BISEAUTEE | VUURV.STEEN 150X120X30 KANTG. |
| 08 | 07CB325 | BRIQUE 180X60X30 BISEAUTEE | VUURV.STEEN 180X60X30 KANTG. |
| 09 | 37M75012 | SUPPORT BARREAU PARE BUCHES SCOPE 745 | |
| 10 | 07CB3601 | brique 328x200x30 chanfr. | VUURV. STEEN 328X200X30 |
| 11 | 07CB3602 | brique 295x200x30 chanfr. | VUURV. STEEN 295X200X30 |
| 12 | 07CB3603 | brique 295x200x30 chanfr.+decoupe | VUURV. STEEN 295X200X30 |
| 13 | 37M75009 | SUPPORT BARREAU CHENFT SCOPE 745 | STEUN BLOKKENHOUDER SCOPE 745 |
| 14 | 37M75005 | REPARTITEUR SCOPE 745 | LUCHTVERDELER SCOPE 745 |
| 15 | 37M75008 | PORTE CENDRIER SCOPE 745 | ASLADEDEUR SCOPE 745 |
| 16 | 37M75003 | CENDRIER SCOPE 745 | ASLADE SCOPE 745 |
| 17 | 07FTS690 | THERMOSTAT DIA90 TELESCOPIQUE | THERMOSTAAT DIA90 TELESCOPISCH |
| 18 | 07668023 | CADRE FIL TRF IF 96 | KADDER FIL TRF IF 96 |
| 19 | 07EVDDA3 | SA-VENTILATEUR DDL76-86 velcro | VENTILATOR DDL76-86(62-68) |
| 20 | 37M75G01 | CADRE VITRE LATERAL MONTEE SCOPE 745 GAUCHE | LATERAAL GEMONTEERDE VENSTER KADER SCOPE 745 LI |
| 20 | 37M75D01 | CADRE VITRE LATERAL MONTEE SCOPE 745 DROIT | LATERAAL GEMONTEERDE VENSTER KADER SCOPE 745 RE |
| 21 | 37M75G06 | CACHE FINITION COTE SCOPE 745 GAUCHE | AFDEKSTUK LIJDE SCOPE 745 LINKS |
| 21 | 37M75D06 | CACHE FINITION COTE SCOPE 745 DROIT | AFDEKSTUK LIJDE SCOPE 745 RECHTS |
| 22 | 37M75G12 | DEFLECTEUR VITRE LATERALE HAUT SCOPE 745 GAUCHE | LUCHTDEFLEKTOR LATERALE VENSTER SCOPE 745 LINKS |
| 22 | 37M75D12 | DEFLECTEUR VITRE LATERALE HAUT SCOPE 745 DROIT | LUCHTDEFLEKTOR LATERALE VENSTER SCOPE 745 RECH |
| 23 | 37M75G04 | DEFLECTEUR D'AIR LATERAL SCOPE 745 GAUCHE | LUCHTDEFLEKTOR LATERAAL SCOPE 745 LINKS |
| 23 | 37M75D04 | DEFLECTEUR D'AIR LATERAL SCOPE 745 DROIT | LUCHTDEFLEKTOR LATERAAL SCOPE 745 RECHTS |
| 24 | 37M75700 | C.CH.SCOPE 745 SOUDE | |
| 25 | 37M75G11 | CHICANE SCOPE 745 GAUCHE | ROOKAFREMMER SCOPE 745 LINKS |
| 25 | 37M75D11 | CHICANE SCOPE 745 DROIT | ROOKAFREMMER SCOPE 745 RECHTS |
| 26 | 37B10045 | BOUCHON SORTIE AIR CHAUD PHENIX 650-850-1000-1150 | |
| 27 | 27M75G05 | PORTE SOUDEE SCOPE 745 GAUCHE | GELASTE DEUR SCOPE 745 LINKS |
| 27 | 27M75D05 | PORTE SOUDEE SCOPE 745 DROIT | GELASTE DEUR SCOPE 745 RECHTS |
| 28 | 17M75G01 | LOCALISATION PORTE GAUCHE SCOPE 745 | LOCALISATIE LINKS DEUR SCOPE 745 |
| 28 | 17M75D01 | LOCALISATION PORTE DROITE SCOPE 745 | LOCALISATIE RECHTE DEUR SCOPE 745 |
| 29 | 07QA0012 | Accroche Fermeture Porte Scope 745 | |
| 30 | 07QA0014 | Buselure Trempee pr fermeture scope 745 | |
| 31 | 07QA0015 | Svsteme fermeture scope 745 zinaué noir | SLUITING SYSTEEM SCOPE 745 ZWART |
| 32 | 07Q04002 | BROCHE CHARNIERE DIA 6 LG 125 | AS-SCHARNIERSTUCK DIA 6 LG 125 |
| 33 | 27M75G08 | CAPOT BASCULANT SCOPE 745 GAUCHE | KANTELENDE KAP SCOPE 745 LINKS |
| 33 | 27M75D08 | CAPOT BASCULANT SCOPE 745 DROIT | KANTELENDE KAP SCOPE 745 RECHTS |
| 34 | 17660013 | LEVIER FERMETURE CAPOT IF 96 | HEFBOON ONDERPLAAT IF 96 |
| 36 | 27M75006 | EQUERRE MAINTIEN VITRE AVANT SCOPE 745 | |
| 37 | 27M75G20 | ENSEMBLE CONTRE PORTE SCOPE 745 GAUCHE | |
| 37 | 27M75D20 | ENSEMBLE CONTRE PORTE SCOPE 745 DROIT | |
| 38 | 37M75G03 | COTE FIXE SCOPE 745 GAUCHE | VASTE ZIJDE SCOPE 745 LINKS |
| 38 | 37M75D03 | COTE FIXE SCOPE 745 DROIT | VASTE ZIJDE SCOPE 745 RECHTS |
| 39 | 07RV3402 | CERAM. 400x360x4 Scope745 L | |
| 40 | 27M75024 | SUPPORT VITRE LATERAL SCOPE 745 | LATERAAL GLAS ONDERSTEURN SCOPE 745 |
| 41 | 27M75G13 | CONTREPORTE VERTICALE SCOPE 745 GAUCHE | |
| 41 | 27M75D13 | CONTREPORTE VERTICALE SCOPE 745 DROITE | |
| 42 | 27M75G04 | ETANCHEITE PORTE DE COTE SCOPE 745 GAUCHE | AFSLUITING DEUR SCOPE 745 LINKS |
| 42 | 27M75D04 | ETANCHEITE PORTE DE COTE SCOPE 745 DROIT | AFSLUITING DEUR SCOPE 745 RECHTS |
| 43 | 37M75G07 | CAPOT COTE SOUDE SCOPE 745 GAUCHE | GELASTE KAP LIJDE SCOPE 745 LINKS |
| 43 | 37M75D07 | CAPOT COTE SOUDE SCOPE 745 DROIT | GELASTE KAP LIJDE SCOPE 745 RECHTS |
| 44 | 37117400 | BUSELOT AIR CHAUD DIA 125 | WARMELUCHTBUISJE DIA 125 |
| 45 | 37115018 | TISONNIER | POOK |
| 46 | 07VM0200 | RUISLOT RACCORDEMENT DIA 200 | INOX AANSluitingsstuk DIA 200 |



4. Anomalies de fonctionnement

| ANOMALIES | REMEDES |
|---|---|
| VITRE SE SALISSANT TROP RAPIDEMENT | <ul style="list-style-type: none"> - Vérifier l'humidité du combustible - Utiliser le thermostat sur 7-8 |
| VENTILATION <i>Ne fonctionne plus</i> | <ul style="list-style-type: none"> - Vérifier le fonctionnement des deux moteurs - Vérifier le micro switch - Vérifier (et remplacer) le fusible du variateur - Vérifier le thermocontact (option) - Vérifier (et rétablir) l'alimentation. |
| VENTILATION Fonctionne mais le débit est faible | <ul style="list-style-type: none"> - Nettoyer ou remplacer les filtres - Nettoyer les aubes des turbines. |
| TIRAGE Trop important | <ul style="list-style-type: none"> - Resserrer le passage des chicanes (voir installation) - Consulter votre fournisseur. |
| TIRAGE Trop faible avec émanation de fumées éventuelles dans la pièce | <ul style="list-style-type: none"> - Vérifier la cheminée (voir notice d'installation) - Enlever l'obstruction éventuelle; - Faire ramoner - Ouvrir le passage des chicanes - Vérifier si il y a aucune amélioration lorsque la fenêtre est ouverte |
| Perturbations liées aux conditions atmosphériques | <ul style="list-style-type: none"> - Si cet état est permanent, consulter votre fournisseur. |
| LE FEU MANQUE DE VIVACITÉ | <ul style="list-style-type: none"> - Vérifier l'humidité du combustible - Vérifier le thermostat (le mettre sur 7-8 et vérifier son mouvement) - Vider le cendrier - Déboucher les trous du répartiteur. |
| THERMOSTAT NE FERME PLUS : - Un corps étranger empêche la fermeture du clapet - Blocage mécanique | <ul style="list-style-type: none"> - Enlever le corps étranger - Remplacer le thermostat. |
| THERMOSTAT RESTE FERME : 1. A FROID, le clapet ne se soulève qu'à partir de positions moyennes 2. A FROID, le clapet ne se soulève plus | <ol style="list-style-type: none"> 1) Réétalonner le réglage 2) Remplacer le thermostat |
| FEU INCONTRÔLABLE : - PORTE du cendrier ouverte ou non étanche - PORTE du foyer non étanche - Thermostat ne ferme plus | <ul style="list-style-type: none"> - Vérifier la bonne fermeture de la porte cendrier - Vérifier le joint, le remplacer au besoin - Réajuster le réglage du joint de porte - Réajuster le positionnement du galet de fermeture - Contrôler le fonctionnement du thermostat |

En cas de FEU DE CHEMINEE, fermez immédiatement la porte et la porte cendrier, fermez le thermostat.



BODART
&GONAY 

4920 Harzé BELGIUM
06

EN 13229:2001 and EN 13229 A2:2004

Inset appliance fired by solid fuel

IN FIRE 745 SCOPE

Minimum insulation thickness: Side wall: 135mm minimum
Back wall: 169mm minimum
Ceiling: 71mm minimum
Floor: 42mm minimum

Recommended fuels : Wood logs

Emission of CO in combustion products : 0.29 %

Flue gas temperature : 187°C

Thermal output : 9 kW

Energy efficiency : 74,6 %

5. Garantie

DUREE ET LIMITATION

- 6 ans de garantie sur: la structure générale
- 2 ans de garantie sur: pièces amovibles
- 2 ans de garantie sur: ventilateur et variateur de vitesse
- pas de garantie sur: vitre, briques

RESERVES

Bodart et Gonay se réserve le droit de modifier ses appareils, catalogues, notices d'utilisation, indépendamment, à tout moment, et sans préavis.

La validité de la garantie est annulée en cas de non-respect des impératifs et recommandations de la présente notice.

Les interventions sous garantie seront exclusivement assurées par l'intermédiaire du distributeur sur présentation de la facture d'achat.

Les pièces ne seront délivrées qu'en échange des pièces défectueuses.

EXCLUSION

Sinistres, avaries et dysfonctionnements liés à:

- Une inadéquation entre la puissance nominale de l'appareil et le besoin calorifique du local;
- Une installation ou des raccordements incorrects;
- Un tirage insuffisant ou exagéré;
- Une utilisation abusive;
- Des combustibles incompatibles, destructifs et/ou humides (bois traités...);
- Des consommations supérieures aux limites d'utilisation;
- Une insuffisance d'entretien;
- Un emploi de composants électriques et électroniques non agréés par Bodart et Gonay;
- Toute modification, transformation interne du foyer;
- Transports et installation.

Frais de transport et emballage.

Tous frais non acceptés préalablement par Bodart & Gonay.

Frais conséquents à la non-utilisation de l'appareil.

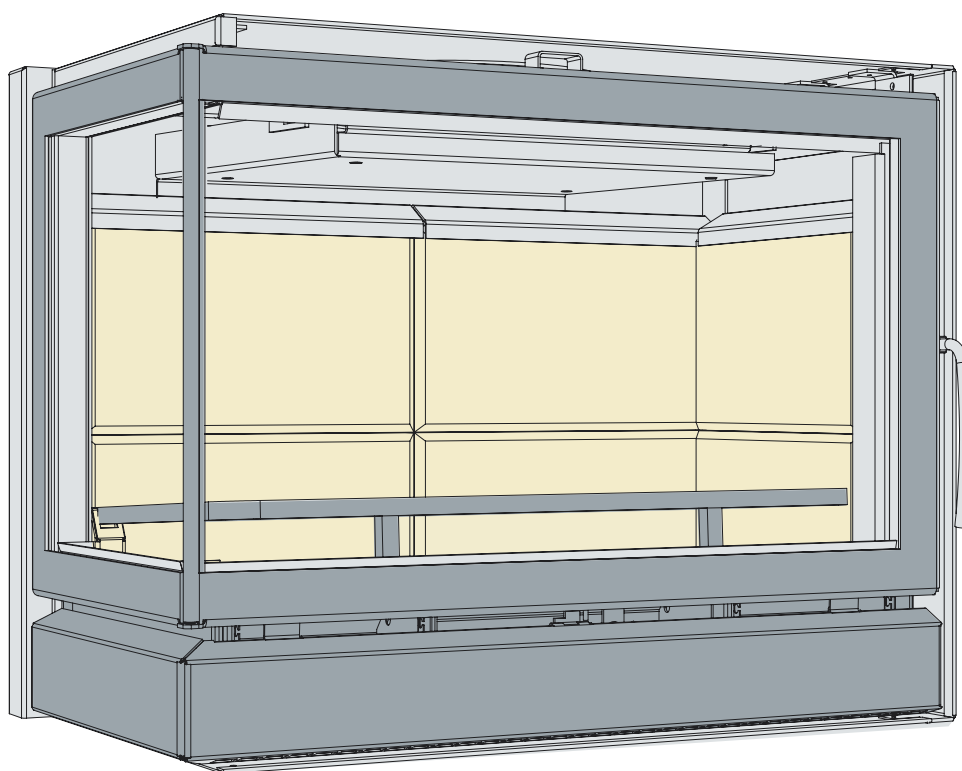
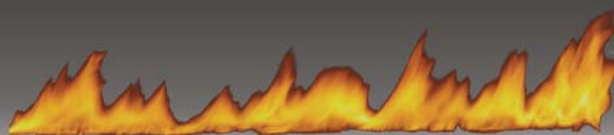
PRISE D'EFFET

La garantie prend cours à partir de la date inscrite sur la facture. La facture est le seul document faisant foi pour la garantie.


Bodart & Gonay SA - Parc Artisanal de Harzé - Rue de Lambinon, 3 - B-4920 HARZE
Tel: 32 (0)4 239 93 93 - Fax: 32 (0)4 239 93 98
info@b-g.be - www.b-g.be

Notice d'installation

BODART
& GONAY 



Scope

07DHSCOF Attention: Enlevez la notice du foyer et remettez-la au client, accompagnée des instructions nécessaires (explications et démonstrations).  11.07 **Scope** 17

NOTICE D'INSTALLATION

| | |
|----------------------------------|----|
| 1. Conduit de fumée | 19 |
| 2. Amenée d'air extérieur | 20 |
| 3. Air de convection | 20 |
| 4. Installation | 21 |
| 4.1. Recommandations | 21 |
| 4.2. Niche | 22 |
| 4.3. Electricité | 22 |
| 4.4. Mise en place du foyer | 22 |
| 4.5. Thermocontact | 23 |
| 5. Options: Cadres | 24 |

Check list:

Vérifier les différentes dimensions minimales d'encastrement (tenir compte des options!)
Voir p.17.

Si ces dimensions ne sont pas respectées, le démontage des différents mécanismes n'est plus possible!

Mise à niveau du foyer, 2 points de références.

Placer le conduit de raccordement cheminée et le raccordement des sorties d'air chaud.

Pas de matériaux combustibles (bois papier peint...) au plafond et sur les murs autour des sorties d'air chaud.

Pour les matériaux combustibles au sol, une distance de sécurité de 80 cm est nécessaire.

Contrôle du circuit d'air de combustion.

Contrôle des circuits d'air de convection.

La sortie de cheminée possède un chapeau.

Installation du cadre (option) avant maçonnerie.

1. Conduit de fumée

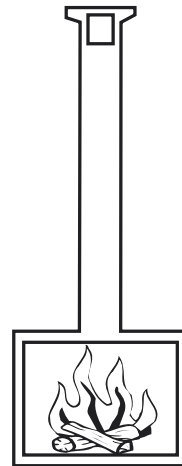
Recommandations

Le conduit de cheminée doit être construit selon les règles de l'art dont voici les plus importantes:

- **Hauteur minimale** (distance entre raccordement et dessus de souche) sera de **5 m** pour un foyer pouvant fonctionner en porte ouverte.

- **Section:** Ø 200 mm = à Ø 180 mm*

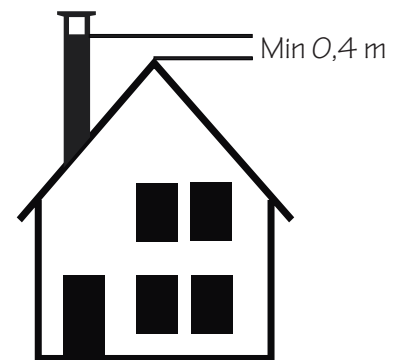
*la section de la cheminée peut-être diminuée jusqu'à cette valeur dans le cas **d'une cheminée droite de mini 6 m, isolée, sans changement de section avec sortie de cheminée hors des zones d'influence des vents.** On veillera cependant à effectuer cette **diminution de section le plus haut possible** (par exemple: diminuer la section au niveau du raccordement au plafond).



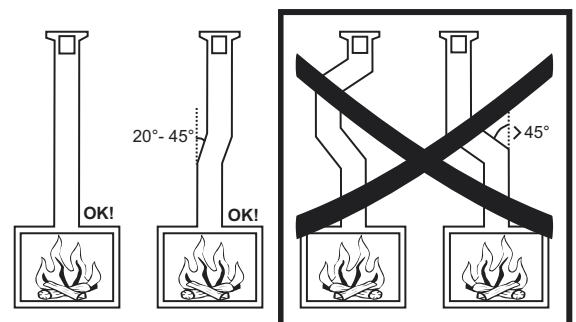
- Le conduit doit être isolé thermiquement.

- **La sortie de la cheminée (souche)** et son emplacement sont très importants, il faut absolument que la sortie dispose d'un chapeau pour éviter qu'il pleuve dans le foyer. Demander conseil à un cheministe (tout dispositif rétrécissant la section de sortie doit être évité).

- La présence d'obstacles à proximité de la sortie de cheminée doit être prise en compte.



- Un conduit de fumée individuel ne comporte pas plus de 2 dévoiements (autrement dit, changements de direction). L'angle de ces dévoiements avec la verticale ne doit pas excéder d'une façon générale 20°, et 45° pour un conduit en métal lisse.



- Le conduit doit permettre la récupération des suies (ramonable).

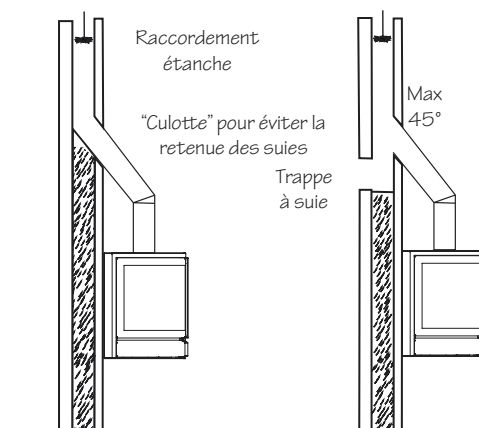
- Ne raccordez qu'un seul appareil par conduit.

POUR UN CONDUIT EXISTANT:

Il est de rigueur de vérifier, outre l'étanchéité, la vacuité et la stabilité générale, la **compatibilité du foyer** et si nécessaire, tuber le conduit, voire modifier la souche.



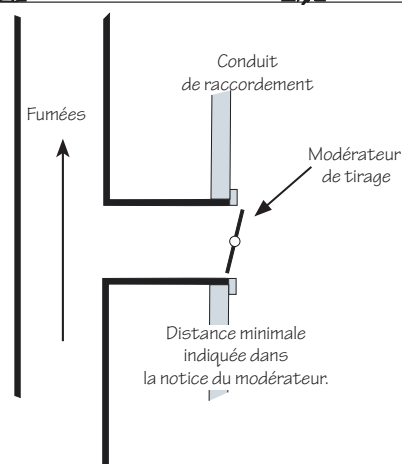
- En cas de double conduit:
 - sélectionnez le meilleur;
 - obturez l'inutile.
- En cas de raccordement latéral sur un conduit existant, réalisez un des deux montages suivants:
- L'étanchéité du raccordement est de rigueur.



REGULATEUR OU MODERATEUR DE TIRAGE

Lorsque un ou plusieurs paramètres du conduit de fumées (grande hauteur p.ex.) laissent appréhender un **tirage très élevé** (+ de 40 Pa), il est prudent de prévoir un **régulateur de tirage automatique**.

Il doit toujours être installé le plus près possible du foyer et à l'extérieur de la hotte ou à l'intérieur de la hotte s'il est facilement visible et accessible. La surveillance doit en être aisée.



2. Air de combustion et amenée d'air extérieur:

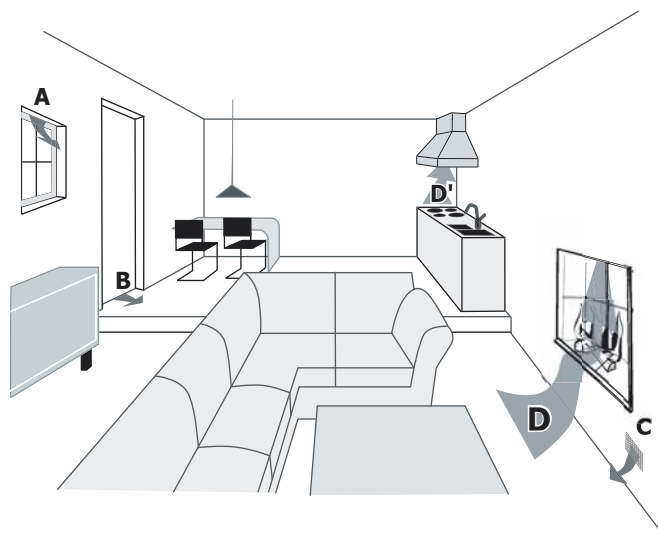
Lorsqu'un foyer brûle du bois, il consomme de l'air, ça veut dire qu'une certaine quantité d'air sort par la cheminée **D**.

Cet air doit être compensé par les entrées habituelles, **A** et **B**, et si celles-ci sont insuffisantes, il faut ajouter une nouvelle entrée d'air frais **C**. La présence d'une hotte aspirante dans le même volume d'habitation crée une sortie d'air supplémentaire **D'**, qu'il faut également compenser.

Valeur indicative de **C** en fonction du diamètre de la cheminée et de l'étanchéité de la maison:

- Ø 20 cm cheminée → entrée Ø 10 cm (79 cm²)
- Ø 18 cm cheminée → entrée Ø 9 cm (64 cm²)

- De préférence, cette entrée sera proche du foyer. Ceci afin d'éviter des courants d'air froid à travers la pièce, une dépression dans le local et participer au renouvellement de l'air.



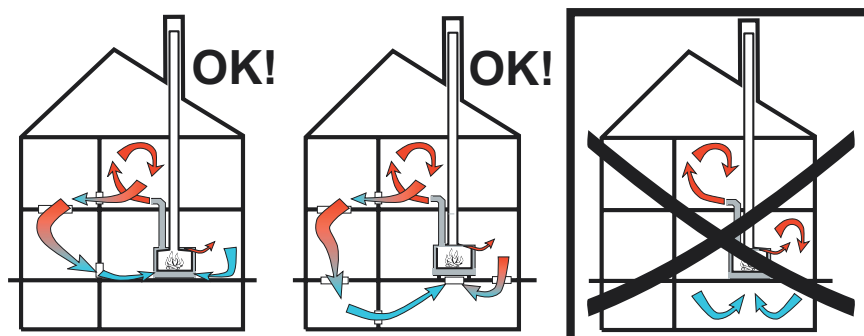
3. Air de convection (air chaud):

L'air chaud produit par le foyer, sort directement par l'espace au-dessus de la porte.

Il est cependant possible de raccorder, en plus, **2 conduits d'air chaud** sur le dessus du foyer. Ceci permet d'extraire encore plus de chaleur et/ou d'envoyer de la chaleur vers une autre pièce que celle où se trouve le foyer. L'apport de ces sorties demeurent limitées à +/- 1 KW par sortie. Des conduits isolés thermiquement sont recommandés pour le fonctionnement optimal de l'appareil (ceux-ci créent un "tirage" pour l'air de convection).

A l'installation de ces conduits, limiter la longueur et les changements de direction, "couder" au plus large et éviter l'utilisation de **grilles de sortie** à faible coefficient de passage, car les pertes de vitesse engendrées diminuent l'efficacité des sorties d'air chaud.

- Si de l'air chaud est envoyé dans un autre local, **il est impératif de prévoir un orifice de retour d'air de section au moins équivalente aux sorties d'air chaud.** Ceci est très important pour ne pas mettre la pièce en dépression, ce qui causerait un problème de fonctionnement du foyer.
- Il faut également tenir compte des circuits d'air de convection (voir les schémas de convection ci-dessous).

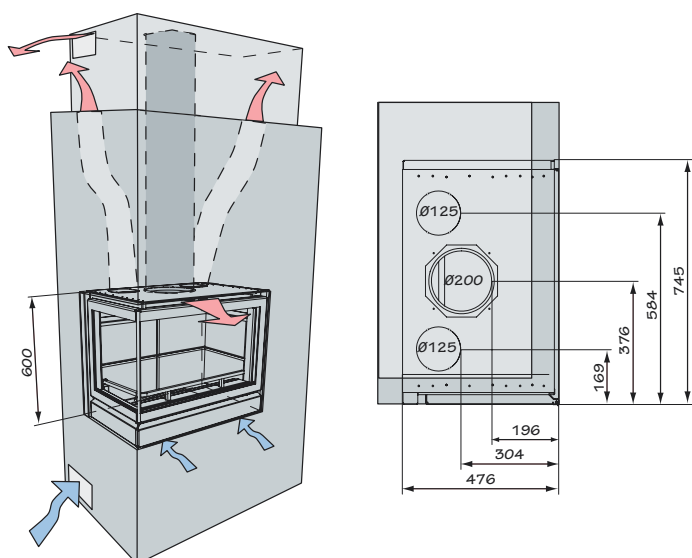


4. Installation

4.1.Recommandations

- La cheminée doit être adaptée.
- Pour éviter les déperditions de chaleur dans les conduits, il est conseillé de les isoler.
- Le foyer doit être de niveau.
- Vérifier le bon fonctionnement de la porte (ouverture latérale).
- Après le raccordement de la cheminée, nous vous conseillons de mettre à feu.
- Il est possible de ne pas isoler du tout le foyer. Dans ce cas, **il faut absolument que l'air puisse circuler autour du foyer**, ce qui permet par la même occasion de récupérer de la chaleur. La cheminée décorative doit alors permettre à de l'air frais de rentrer par le bas et de sortir en haut. (Voir dessin au 4.2.)
Cependant si le foyer est contre un mur extérieur de la maison, il est préférable de l'isoler de ce mur.
- **MATÉRIAUX COMBUSTIBLES:** ils sont à proscrire dans l'environnement immédiat du foyer, des sorties d'air chaud et du conduit de cheminée. Une distance de sécurité au sol de 80 cm est nécessaire. Il faut noter que, en porte ouverte, des braises brûlantes peuvent être projetées à plusieurs mètres.
- **MATÉRIAUX ISOLANTS:** utilisez des matériaux "HAUTE TEMPÉRATURE" comme certaines laines de roche. Dans tous les cas, **ces matériaux ne doivent pas être en contact avec l'air de convection (NE PAS UTILISER DE LAINE DE VERRE).**

4.2. Niche



- Dégagez le passage pour le raccordement à la cheminée et, éventuellement les conduits d'air chaud.
Supprimez les éventuels avaloirs et registres.

- Isolez les murs extérieurs

- Dans le cas de nouvelles maçonneries, il est **INTERDIT** d'asseoir la maçonnerie sur le dessus du Scope.

4.3. Electricité

- Enlevez le support de filtre du côté de votre choix correspondant à l'alimentation (dévissez les 2 vis de fixation, puis faites pivoter et retirez le support filtre).

- Amenez le câble souple d'alimentation en regard de l'orifice prévu dans l'appareil. Prévoyez une longueur suffisante pour le raccordement et d'éventuelles interventions ultérieures aisées. Si, pour connecter, vous avez enlevé un bouchon protecteur, placez celui-ci sur le connecteur non utilisé du deuxième ventilateur.

Toutes les manipulations d'installation et d'entretien sur le ventilateur et le variateur doivent se faire avec l'alimentation débranchée.

4.4. Mise en place du foyer:

1. Démontez les pièces amovibles.

- la porte (ouvrir à plus de 45° et soulever)
- la chicane (voir démontage d'une chicane)
- le kit de briques réfractaires et les grilles

2. Introduisez et positionnez le foyer dans la niche. Le mettre de niveau (avant arrière et gauche/droite).

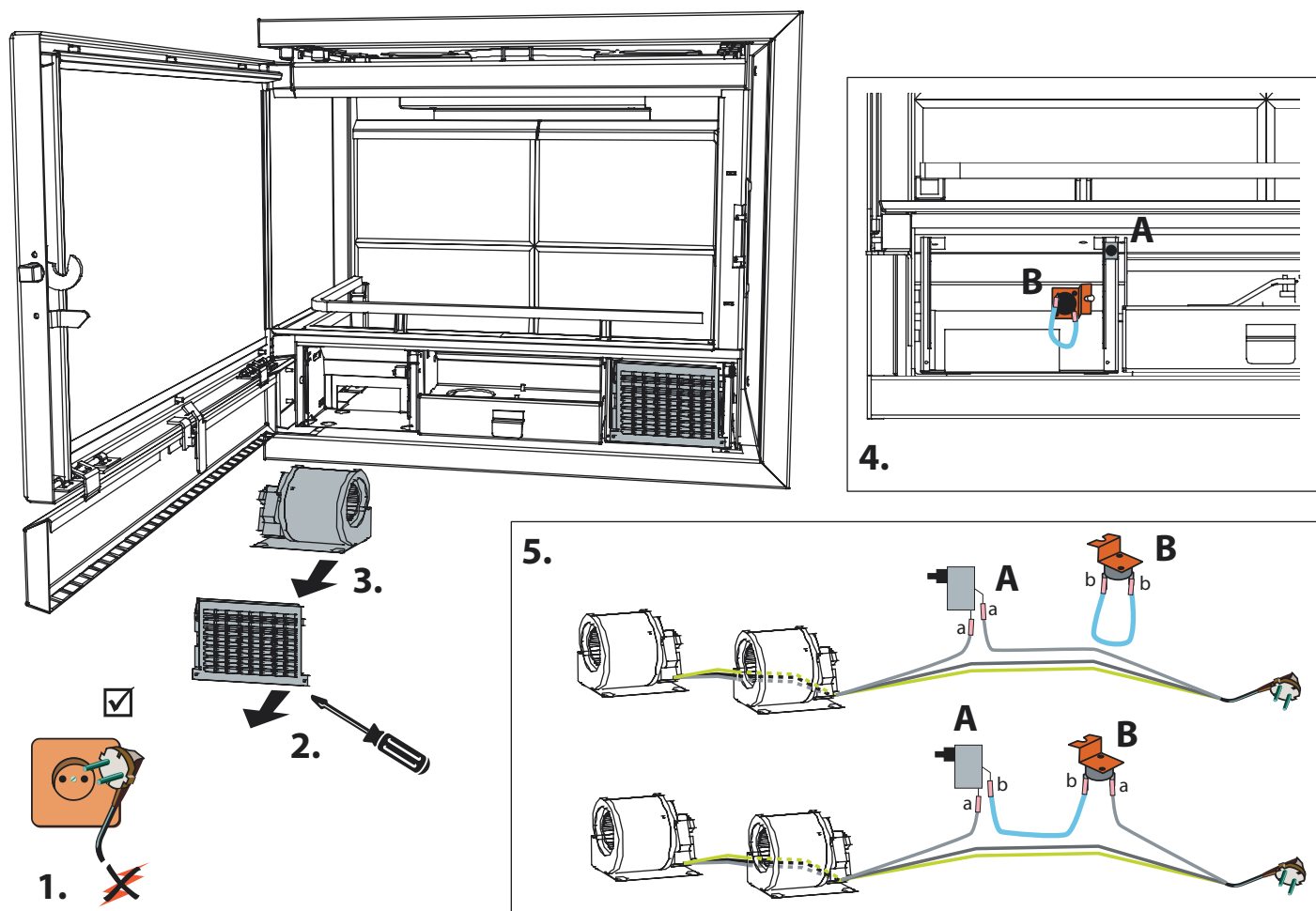
3. Raccordez les buselots d'air chaud s'il y a lieu, par la sortie de cheminée.

4. Par l'intérieur du foyer, allez chercher le buselot et tirez-le jusqu'au coincement. Rabattez ensuite les pattes de sécurité.

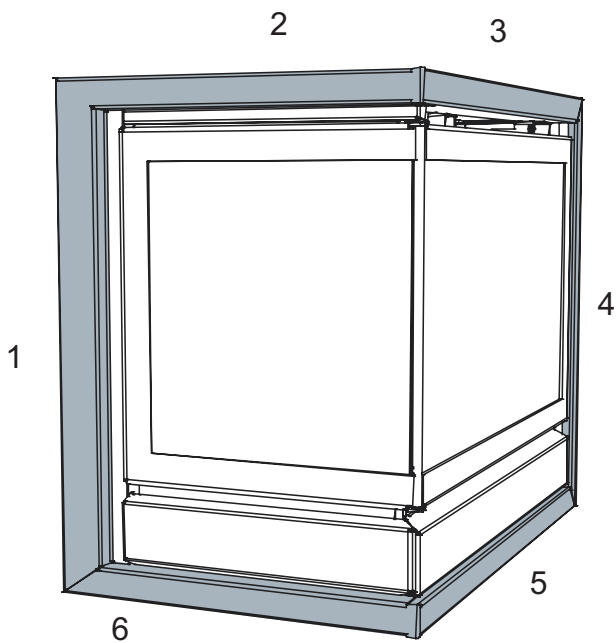
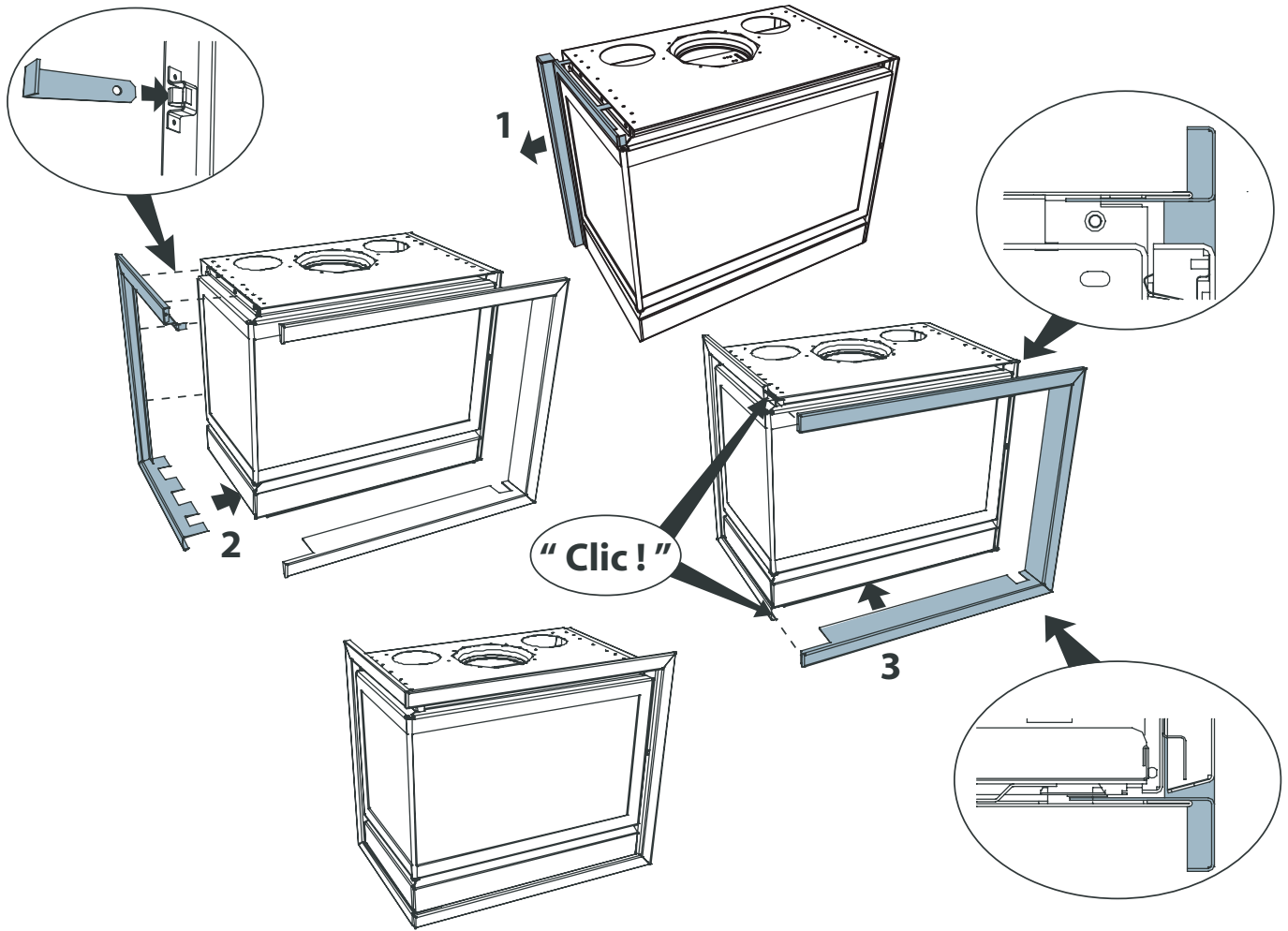
4.5. Thermocontact

Ce thermocontact est un interrupteur qui enclenche automatiquement la ventilation lorsque l'appareil est chaud et qui la déclenche lorsqu'il s'est refroidi.

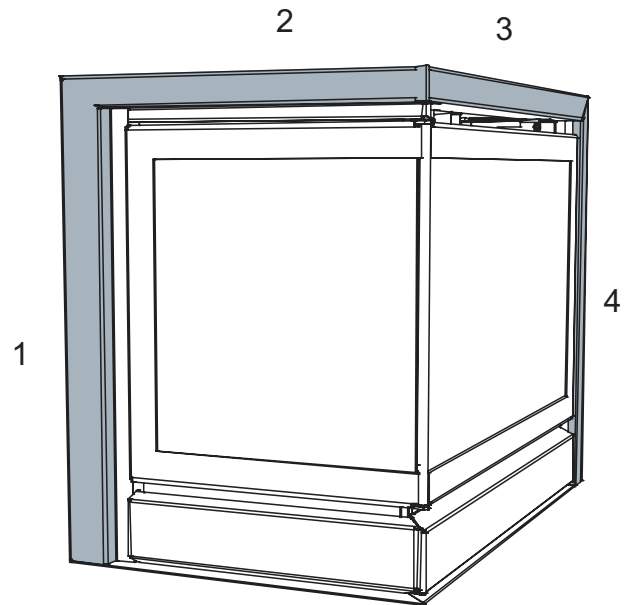
A l'allumage, une attente d'environ 15-20 minutes avant enclenchement est normale.



5. Options: Cadres



37M75D09 / 37M75G09



37M75D08 / 37M75G08